Jahr I. Den 27 Juli 1915. № 26.

Kreis-Blatt. Gazeta Powiatowa.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która znajduje się pod zarządem Niemieckim.

Bekanntmachung

Diejenigen Bewohner der Gemeinde Panki, welche für Requisitionen der deutschen Truppen Entschädigung erbitten, werden unter Bezugnahme auf meine Bekanntmachung im Kreisblatt № 11 vom 27. April d. Js. aufgefordert, die mündlichen Anträge in Panki, Gemeindekanzlei zu stellen:

Es haben zu erscheinen die Einwohner des Dorfes:

Panki	Dienstag, den	3. Aug.	vorm.	8. Uhr.
Truskolasy	„	3. „	„	11. „
Pila	„	3. „	nachm.	4. „
Kalmuki	Mittwoch, den	4. „	vorm.	8. „
Praszczyki	„	4. „	„	10. „
Kawki	„	4 „	„	11. „
Jaciska	„	4. „	nachm.	2. „
Cyganka	„	4. „	„	2. „
Koski	„	4. „	„	3. „
Kostrzyna	„	4. „	„	3. „
Aleksandrow	„	4. „	„	4. „
Pacanow	„	4. „	„	4. „

Gemeinde Przystain:

Wilcza-Góra	Donnerstag, den	6. Aug.	vorm.	8. Uhr.
Dombrowa	„	6. „	„	8. „
Podleze-Szlacheckie		6. „	„	8. „
Stany	„	6. „	„	9. „
Gorki	„	6. „	„	9. „
Kuznica-Nowa	„	6. „	„	9. „
Kuznica-Stara	„	6. „	„	10. „
Wenzina	„	6. „	„	10. „
Kluczno	„	6. „	„	10. „
Bujaki	„	6. „	„	11. „
Izabelowo	„	6. „	„	11. „
Konstantynow	„	6. „	„	11. „
Ksaworow	„	6. „	„	11. „
Teklinow	„	6. „	„	11. „
Wola-Paciorkowa		6. „	„	11. „
Przystajn	„	6. „	nachm.	2. „
Zajacinski Bor	Freitag	7. „	vorm.	8. „
Kamiensko	„	7. „	„	11. „
Luki	„	7. „	nachm.	3. „

1. Raub.

Am d. Juli 5. J. abends wurde der Grundbesitzer Franz Bodczadlo in Podcamcze, Gem. Ogrodzieniec, von 4 bisher unbekannten Banditen überfallen.

Einer der Banditen war mit einem Revolver bewaffnet, aus welchem er je einen Schuss auf Bodczadla und Jakob Wycisk, welch letzterer auf die Hilferufe des Ueberfallenen herbeieilte, abfeuerte, ohne jedoch jemanden zu verletzen.

Ogłoszenie.

Mieszkańcy gminy Panki, którzy mają pretensje do wynagrodzenia za rekwizycje dokonane przez wojska niemieckie, mają zgłosić się w celu składania ustnych zeznań w oznaczonych dniach, do Kancelarji Gminnej w Pankach.

Mieszkańcy poniżej oznaczonych wsi mają się stawić w następujących dniach:

Panki	Wtorek d.	3	Sierpnia r. b.	o g. 8	rano
Truskolasy	„	3	„	„ 11	„
Piła	„	3	„	„ 4	p. p.
Kalmuki	Środa d.	4	„	„ 8	rano
Praszczyki	„	4	„	„ 10	„
Kawki	„	4	„	„ 11	„
Jaciska	„	4	„	„ 2	p. p.
Cyganka	„	4	„	„ 2	„
Koski	„	4	„	„ 3	„
Kostrzyna	„	4	„	„ 3	„
Aleksandrów	„	4	„	„ 4	„
Pacanów	„	4	„	„ 4	„

Gmina Przystań:

Wilcza-góra.	Czwartek, dnia	6	Sierp.	o g. 8	rano
Dąbrowa	„ „	6	„	„ 8	„
Podlesie-Szlacheckie	„	6	„	„ 8	„
Stany	„ „	6	„	„ 9	„
Górki	„ „	6	„	„ 9	„
Kuźnica-Nowa	„ „	6	„	„ 9	„
Kuźnica-Stara	„ „	6	„	„ 10	„
Węzina	„ „	6	„	„ 10	„
Kluczno	„ „	6	„	„ 10	„
Bujaki	„ „	6	„	„ 11	„
Izabelowo	„ „	6	„	„ 11	„
Konstantynów	„ „	6	„	„ 11	„
Ksaworów	„ „	6	„	„ 11	„
Teklinów	„ „	6	„	„ 11	„
Wola-Paciorkowa	„ „	6	„	„ 11	„
Przystajń	„ „	6	„	„ 2	po p.
Zajaciński Bór	Piątek „	7	„	„ 8	rano.
Kamieńsko	„ „	7	„	„ 11	„
Łuki	„ „	7	„	„ 2	po p.

1. Rabunek.

5 Lipca b. r. wieczorem został właściciel ziemski Franciszek Bodczadło w Podzamczu gmina Ogrodzieniec napadnięty przez 4 dotychczas nieznanych bandytów.

Jeden z bandytów był uzbrojony w rewolwer, z którego dał po jednym strzale do Boczadły i Jakóba Wyciska, który przybiegł na wołanie o pomoc napadniętego, nie raniąc jednak ni-

Nach der Tat flüchteten sich die Banditen in den Wald, in der Richtung gegen Karlin.

Personsbeschreibung: Einer war mittelgross, starker Körperbau, dunklen, aufgedrehten Schnurrbart, dunkel gekleidet und trug schwarzgeputzte Stiefel.

Einer der Banditen soll „Gwazdz" heissen und in der Zinnfabrik in Zawierze gearbeitet haben.

Alle übrigen Anhaltspunkte der Täter fehlen.

Sachdienliche Anzeigen sind an das k. u. k. Kreisgendarmerie-Kommando in Olkusz zu richten.

2. Diebstahl.

In der Nacht zum 1. Juli d. J. wurde dem Besitzer Jakob Krzywicki in Kalinowka, Gemeinde Kroczyce, eine 10 Jahre alte, rotweisse Kuh mit Stern, aus versperrt gewesenem Stalle entwendet.

Diesen Diebstahl verübt zu haben, ist Bronislaus Wierzbicki dringend verdächtig und umsomehr, da er sich nach Verübung der Tat unbekannt wohin entfernte.

Personsbeschreibung: 21 Jahre alt, 168—170 cm. hoch, mager, blonde Haare und Augenbraunen, solchen kleinen Schnurrbart, braune Augen, war mit schwarzem Ueberrock, solchen Hut und brauner Hose bekleidet.

Sachdienliche Anzeigen sind an das k. u. k. Kreisgendarmeriekommando Olkusz zu E. Nr. 699 zu richten.

3. Steckbrief.

Jozef Kecki in Noworadomsk geboren, 27 Jahre alt, röm. kath., ledig, Fleischhauer, des Lesens und Schreibens kundig, Sohn des Anton und Sophie, des Verbrechens des Raubes dringend verdächtig ist am 8. Juli l. J. aus dem ho Feldmarodenhause (versperrte Abteilung) entwichen. **Dessen Personsbeschreibung fehlt.**

Sämtliche Kommandos, Gerichte, Sicherheitsbehörden und Organe werden ersucht denselben im Betretungsfalle zu verhaften und dem Militärgerichte des k. u. k. Kreiskommandos in Noworadomsk einzuliefern.

Der Gerichtsleiter:
Unterschrift.

4. Steck-Brief.

Der Arbeiter Franz Pawlowski ohne festen Wohnsitz, zuletzt in Podembice, Kaminsk und Lodz aufhaltsam, ist zur Untersuchungshaft zu bringen, da er des Mordes und versuchten Raubes dringend verdächtig ist.

Pawlowski ist dem Gefängnis in Kalisch zuzuführen und zu den Akten Tagebuch 610|15 sofort Mitteilung zu machen.

Beschreibung:
Alter: 27 Jahre,
Gestalt: mittlere Grösse, hager,
Augen: blau,
Haare: hell, kleiner Schnurrbart,
Besondere Kennzeichen: Narbe am rechten Ohr.

Kalisch, den 2. Juli 1915.
Kaiserlich deutsches Bezirksgericht
gez. **Maertin.**

kogo.

Po dokonanym czynie schronili się bandyci do lasu w kierunku Karlina.

Rysopis: Jeden był średniego wzrostu, silnej budowy ciała, miał ciemny, podkręcony w górę wąs, był ciemno ubrany i nosił czarne buty.

Jeden z bandytów ma się nazywać „Gwazdz" i miał pracować w fabryce cyny w Zawierciu.

Wszelkich innych danych co do bandytów brak.

Odpowiednie wskazówki należy skierowywać do c. i k. komendy żandarmerji okręgowej w Olkuszu.

2. Kradzież.

W nocy na 1 lipca b. r. została skradziona właścicielowi, Jakóbowi Krzywickiemu w Kalinówce, gmina Kroczyce, 10 letnia krowa, czerwono-biała, z gwiazdką, z zamkniętej stajni.

Silnie podejrzany o kradzież jest Bronisław Wierzbicki, tem więcej, że po spełnieniu czynu oddalił się, niewiadomo dokąd.

Rysopis: wiek lat 21, wzrost 168—170 cm., rudy, włosy i brwi blond, takiż sam mały wąs, oczy ciemne, miał czarny surdut, taki sam kapelusz i brązowe spodnie.

Odpowiednie wskazówki należy skierować do c. i k. Komendy żandarmerji okręgowej w Olkuszu do E. № 699.

3. List gończy.

Józef Kecki, urodzony w Noworadomsku, wiek 27 lat, religji rzym. kat., stanu wolnego, rzeźnik, umiejący czytać i pisać, syn Antoniego i Zofii, silnie podejrzany o zbrodnię rabunku, umknął 8 lipca b. r. z tutejszego domu dla polowych maruderów. (Oddział zamknięty). **Rysopisu jego brak.**

Uprasza się wszystkie komendy, Sądy, władze i organy bezpieczeństwa, aby w razie spotkania aresztowały go, i dostawiły do sądu wojskowego c. i k. Komendy okręgowej w Noworadomsku.

Kierownik Sądu:
Podpis.

4. List gończy.

Robotnik Franciszek Pawłowski, nie mający stałego zamieszkania, ostatnio przebywający w Podembicach, Kamińsku i Łodzi, winien być dostawiony do aresztu śledczego, ponieważ jest silnie podejrzany o morderstwo i usiłowany rabunek.

Pawłowskiego należy dostawić do więzienia w Kaliszu, o czem należy natychmiast donieść do dziennika akt 610 | 15.

Rysopis:
Wiek: 27 lat
Postać: średniego wzrostu, szczupły
Oczy: niebieskie
Włosy: jasne, mały wąs
Szczególne znaki: blizna na prawem uchu.

Kalisz, 2 Lipca 1915 r.
Cesarsko-niemiecki Sąd obwodowy.
podp. MAERTIN.

5. Steckbrief.

Johann Kusiak, in Taras, Gemeinde Przedborz geboren, ebendahin zustandig, 21 Jahre alt, römkath., ledig, Landmann, spricht polnisch, vom ho. Militärgerichte wegen Verbrechens der schweren körperlichen Beschädigung zum schweren Kerker in der Dauer von 6 Monaten verurteilt, ist am 10. Juli l J. aus dem Feldarreste des k u. k. Kreiskommandos in Noworadomsk entwichen.

Personsbeschreibung:
Statur: mittelgross,
Haare: schwarz,
Augen: braun,
Nase: normal,
Mund: dtto,
Kinn: rund,
Angesicht: dtto,
Schnurrbart: keinen,
Besondere Merkmale: keine.

Sämtliche Kommandos, Gerichte, Sicherheitsbehörden und Organe werden ersucht, denselben im Betretungsfalle zu verhaften und dem Gerichte des k. u. k. Kreiskommandos in Noworadomsk einzuliefern.

Vom Gerichte des k. u. k. Kreiskommandos
Noworadomsk, am 16. Juli 1915.
Unterschrift.

6. Strafurteile des Bezirksgerichts.

In den letzten Sitzungen des Bezirksgerichts sind folgende Strafurteile ergangen:

Am 14. Juni 1915:

1. Gegen Jan Jendrzejewski, Arbeiter aus Ostatni Grosz bei Czenstochau wegen versuchter Tötung 9 Jahre Zuchthaus. Die durch das Urteil des Gemeindegerichts Huta-Stara I vom 17. April 1915 erkannte Strafe wurde in eine Zuchthausstrafe von 4 Monaten Zuchthaus umgewandelt. (§§ 63, 64 Russ. Str. G. B.)

2. Gegen Jan Kozlowski, Arbeiter aus Klobucko wegen Beleidigung und Widerstandes gegen die Staatsgewalt 6 Monate Gefängnis,

3. gegen Kajetan Derengowski, Gerber aus Czenstochau wegen Tötung seiner Ehefrau und seines Schwagers lebenslängliches Zuchthaus,

4. gegen den Peter Winckowski, Arbeiter aus Mirow wegen Raubes 14 Jahre Zuchthaus,

5. gegen Stanislaw Huly, Häusler aus Zajonczki, Gemeinde Kuzniczka wegen Pferdediebstahls 1. Jahr 6 Monate Gefängnis,

6. gegen Jakob Zowada, Arbeiter aus Czenstochau wegen Hehlerei an einem Pferde 1. Jahr 6 Monate Gefängnis,

7. gegen Chaim Flamenbaum, Schneidermeister aus Czenstochau wegen Kuppelei 1. Monat Gefängnis,

8. gegen Marian Sapala, Arbeiter aus Czenstochau wegen schwerer Körperverletzung 2. Jahre Gefängnis.

Am 5 Juli 1915.

1. gegen Joiner Glücklich, Fuhrmann aus Czenstochau wegen Unterschlagung 1. Monat Gefängnis,

2. gegen Thomas Domogala, Tapezierer aus Czenstochau, wegen Raubes in 2. Fällen 15. Jah-

5. List gończy.

Jan Kusiak, urodzony w Taraz, gminie Przedbórz, tamże przynależny, 21 lat, rzymsko-katolickiej religji, stanu wolnego, wieśniak, mówi po polsku, skazany przez tutejszy sąd wojskowy za zbrodnię ciężkiego uszkodzenia ciała na ciężkie więzienie 6 miesięczne, umknął 10 Lipca b. r. z aresztu polowego c. i k. Komendy okręgowej w Noworadomsku.

Rysopis:
Wzrost: średni
Włosy: czarne
Oczy: ciemne
Nos: normalny
Usta: normalne
Broda: okrągła
Twarz: okrągła
Wąsy: brak
Szczególne znaki: żadne.

Wszystkie komendy, sądy, władze i organy bezpieczeństwa prosi się o aresztowanie tegoż w razie spotkania i dostawienia do Sądu c. i k. Komendy okręgowej w Noworadomsku.

Noworadomsk, 16 Czerwca 1915 r.

Podpis.

6. Wyroki Sądu Obwodowego.

Na ostatnich posiedzeniach Sądu obwodowego wydano następujące wyroki:

Dnia 14 Czerwca 1915 r. skazani zostali:

1. Jan Jędrzejewski, robotnik z Ostatniego Grosza pod Częstochową za usiłowane zabójstwo na 9 lat domu karnego. Wyrokiem sądu gminnego w Hucie-Starej z dnia 17 kwietnia 1915 r. naznaczona kara została zamieniona na 4 miesiące domu karnego (§ § 63, 64 ros. kod. kar.),

2. Jan Kozłowski, robotnik z Kłobucka za obrazę i opór przeciwko władzy na 6 miesięcy więzienia,

3. Kajetan Doręgowski, garbarz z Częstochowy za zabójstwo swej żony i szwagra na dożywotni domu karny,

4. Piotr Winckowski, robotnik z Mirowa za rabunek na 14 lat domu karnego.

5. Stanisław Hudy, chałupnik z Zajączek, gminy Kuźniczka za kradzież koni na 1 rok i 6 miesięcy więzienia,

5. Jakób Zowada, robotnik z Częstochowy za paserstwo odnoszące się do kradzionego konia na 1 rok i 6 miesięcy więzienia.

7. Chaim Flamenbaum, krawiec z Częstochowy za kuplerstwo na 1 miesiąc więzienia.

8. Marjan Sopała, robotnik z Częstochowy za ciężkie uszkodzenie ciała na 2 lata więzienia.

Dnia 5 lipca 1915 r. skazani zostali:

1. Joiner Glücklich, woźnica z Częstochowy za defraudację na 1 miesiąc więzienia,

2. Tomasz Domagała, tapicer z Częstochowy za rabunek w dwoch wypadkach na 15 lat domu karnego i Franciszek Małek, rosyjski konduktor kolejowy z Częstochowy za rabunek i wymuszenie na 15 lat domu karnego.

Dnia 19 lipca skazani zostali:

Aleksander Krajewski, malarz z Częstochowy

re Zuchthaus, und gegen Franz Malek russischen Eisenbahnschaffner aus Czenstochau wegen Raubes und Erpressung 15. Jahre Zuchthaus.

Am 19. Juli 1915.

gegen Alaxander Krajewski, Maler aus Czenstochau wegen versuchter Erpressung 1. Jahr Gefängnis,

gegen Wiktoria Kozera, Arbeiterin aus Czenstochau, wegen Körperverletzung 1. Jahr Gefängnis,

gegen Ignaz Makowski, Arbeiter aus Ostatni Grosz wegen versuchten Raubes 10. Jahre Zuchthaus,

gegen Anton Dreszcz, Landwirt aus Klobucko, wegen Widerstandes gegen die Obrigkeit eine Woche Gefängnis.

Czenstochau, den 23. Juli 1915.
Kaiserlich Deutsches Bezirksgericht.
Dr. Furbach.

E. K. 131|15.

7. Erledigung eines Steckbriefes.

Der Steckbrief nach Franz Przygodzki im Kreisblatt Nr. 16. ist erledigt, da er sich selbst gestellt hat.

Kaiserlich deutsche Staatsanwaltschaft
bei der deutschen Zivilverwaltung für
Russisch Polen in Czenstochau.

8. Raub.

In der Nacht vom 9. zum 10. d. M. drangen Banditen in die der Frau Antonina Nowak gehörige Mühle in Wlasna ein. Sie raubten 8 Einhundertmarkscheine, einen Fünfzigmarkschein, einen Hundertrubelschein, einen Fünfundzwanzigrubelschein, mehrere Zehnrubelscheine sowie deutsches und russisches Kleingeld. Von den Beraubten sind 3 Banditen gesehen worden, die jedoch nicht mehr beschrieben werden können.

Sie waren mit Revolvern bewaffnet und hatten Tücher vor den Gesichtern.

Zwei trugen bräunliche Anzüge, einer von ihnen war ziemlich gross, der andere klein.

Auf die Ergreifung der Täter ist eine Belohnung von 300.— M. ausgesetzt.

Sachdienliche Anzeigen sind an mich zu St. R. 484|15, die hiesige Polizei-Verwaltung oder die Gendarmerie-Posten zu erstatten.

Czenstochau, III Allee 51, den 22. Juli 1915.
Der Staatsanwalt beim Bezirksgericht.

9. Beförderung von Gütern auf der Eisenbahn.

Die Beförderung von Gütern auf der Eisenbahn bedarf der Genehmigung der Kaiserlichen Linienkommandantur zu Lodz. Ich mache darauf aufmerksam, dass derartige Gesuche in Zukunft durch die Zivilverwaltung hier, an die Linien-Kommandantur einzureichen sind.

za usiłowane wymuszenie na 1 rok więzienia.

Wiktorja Kozera, robotnica z Częstochowy za uszkodzenie ciała na 1 rok więzienia.

Ignacy Makowski, robotnik z Ostatniego Grosza za usiłowany rabunek na 10 lat domu karnego.

Antoni Droszcz z Kłobucka, za opór władzy zwierzchniej na 1 tydzień więzienia.

Częstochowa, 23 Lipca 1915 r.
Cesarsko-niemiecki Sąd Obwodowy
Dr. FURBACH.

7. Załatwienie listu gończego.

List gończy, wydany za Franciszkiem Przygodzkim, ogłoszony w „Gazecie Powiatowej" Nr. 16, został załatwiony, gdyż stawił się on sam.

Cesarsko-niemiecka Prokuratorya Państwa
przy niemieckim Zarządzie Cywilnym dla
Polski w Częstochowie.

E. R. 131 | 15.

8. Rabunek.

W nocy z 9 na 10 b. m. wdarli się bandyci do młyna we Własnej, należącego do pani Antoniny Nowak. Zrabowali oni 8 papierów stumarkowych, jeden pięćdziesięciomarkowy, jeden sturublowy, jeden 25 rublowy, pewną ilość dziesięciorublowych, jakoteż niemieckiej i rosyjskiej drobnej monety. Obrabowani widzieli trzech bandytów, nie mogą ich jednak opisać.

Byli oni uzbrojeni w rewolwery i mieli twarze zakryte chustkami.

Dwaj mieli brązowe ubrania, jeden z nich był dosyć wysoki, drugi niski.

Za schwytanie sprawców wyznaczona jest nagroda 300 Mk.

Wskazówki należy zgłaszać do mnie pod St. R. 484 | 15, do tutejszego Zarządu policyi lub posterunku żandarmeryi.

Częstochowa, III Aleja 51, dnia 22 lipca 1915 r.
Prokurator przy Sądzie Obwodowym.

9 Transport towarów na kolejach żelaznych.

Transport towarów na kolejach żelaznych wymaga pozwolenia cesarskiej Komendy liniowej w Łodzi. Zwracam uwagę, że tego rodzaju prośby należy wnosić w przyszłości za pośrednictwem tutejszego Zarządu Cywilnego do komendy liniowej.

Czenstochau, den 27. Juli 1915.

Deutsche Zivilverwaltung
Der Landrat.
von Thaer.

Częstochowa, dnia 27 Lipca 1915 roku.

Niemiecki Cywilny Zarząd
Naczelnik Powiatu
von Thaer.